

Porównanie tłumaczeń Psalmów 132:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wejdźmy do Jego przybytków, Pokłońmy się u podnóżka Jego stóp.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wejdźmy do Jego przybytków, Pokłońmy się u Jego podnóżka.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wejdźmy do jego przybytków, oddajmy pokłon u podnóżka jego stóp.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wnijdźmyż do przybytków jego, a kłaniajmy się u podnóżka nóg jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wnidziemy do przybytku jego, kłaniać się będziemy na miejscu, gdzie stały nogi jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wejdźmy do Jego mieszkania, padnijmy u podnóżka stóp Jego!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wejdźmy do przybytków jego Padnijmy na twarz u podnóżka stóp jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wejdźmy do miejsca Jego przebywania, oddajmy pokłon u stóp Jego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Wejdziemy do Jego siedziby, pokłonimy się przed podnóżkiem stóp Jego”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wejdźmy do Jego Namiotu, ukorźmy się u podnóżka nóg Jego.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wejdźmy do Jego Przybytków, ukorźmy się u podnóżka Jego stóp.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wejdźmy do jego wspaniałego przybytku; pokłońmy się u jego podnóżka.

¹⁾ <x>130 28:2</x>; <x>230 99:5</x>; <x>230 110:1</x>; <x>290 66:1</x>; <x>310 2:1</x>; <x>470 5:35</x>